

Caratteristiche Tecniche

Technical details
Technische Daten

"Le Perle"

Versione 1.00 - Ottobre 2006

Version 1.00 - October 2006 / Version 1.00 - Oktober 2006



BREDA[®]

SISTEMI INDUSTRIALI

PORTONI SEZIONALI EVOLUTI

"Le Perle"

Caratteristiche Tecniche






Configurazioni disponibili		LE PERLE	
Base		•	
Dimensioni		5000	
BASE Dimensioni massime in mm		3000	
Pannelli		Profili in alluminio antipizzicamento (Pat.Pend) con tamponamenti in varie tipologie di materiali dello spessore di 12 mm, colbentato e con rivestimento interno con doghe in PVC	
DISEGNO LATO ESTERNO		A catalogo	
COLORI LATO ESTERNO		<ul style="list-style-type: none"> Ossidato nero sallox Ossidato naturale Ossidato champagne 	
LATO ESTERNO		<p>Telaio</p> <p>Tamponamento</p>	
DISEGNO LATO INTERNO		Doghe orizzontali in PVC	
LATO INTERNO		<p>COLORI LATO INTERNO</p> <p>Nero</p>	
Guide di scorrimento		<ul style="list-style-type: none"> Acciaio zincato Acciaio verniciato Bianco C21 Acciaio verniciato Nero RAL 9005 	
STANDARD			
FUORI STANDARD			
Specifiche costruttive		<ul style="list-style-type: none"> Cerniere e mensole portarotelle non scalabili, in alluminio Nero/ Ossidato/ Champagne Molle di bilanciamento in acciaio zincato Rotelle doppie regolabili in nylon con cuscinetto Maniglia ad incasso Breda nera di serie 	

AUTOMAZIONI E RELATIVE SICUREZZE		Di serie	Optional	(*) In funzione degli scorrimenti
Sicurezze	Maniglia ad incasso Breda Cromata, Dorata, Bronzata	<input type="radio"/>		
	Senza maniglia di sollevamento	<input type="radio"/>		
	Paracadute contro la rottura delle molle	<input checked="" type="radio"/>		
	Paracadute contro la rottura dei cavi (Pat. Pend)	<input checked="" type="radio"/>		
	Carterizzazione delle molle per gli scorrimenti SD e SR	<input checked="" type="radio"/>		
	Carterizzazione delle guide con inserti in PVC (Pat. Pend)	<input checked="" type="radio"/>		
	I portoni sezionali sono facilmente automatizzabili con diverse motorizzazioni, tutte rispondenti alle vigenti normative di sicurezza	<input type="radio"/>		
Automazioni	Motori a traino con guida a cinghia o catena	<input type="radio"/>		
	Motori a presa diretta monofase e trifase	<input type="radio"/>		
	Motori laterali con catena e pignone monofase e trifase	<input type="radio"/>		
	Sistema di trazione di sicurezza per motorizzazioni a presa diretta e laterali - Obbligatorio * (Premio Security & Safety Award 2006 - Fiera CH. T. Milano)	<input type="radio"/>		
	Fotocellule a raggi infrarossi, anche auto alimentate	<input type="radio"/>		
	Costa optoelettrica di sicurezza per pannello di base	<input type="radio"/>		
	Leva di sblocco con chiave e maniglia - Con fissaggio a parete	<input type="radio"/>		
	Leva di sblocco con chiave e maniglia, dotata di rombo in ABS in tinta con la maniglia di sollevamento, per fissaggio sul manto	<input type="radio"/>		
	Microinterruttore per paracadute contro la rottura delle molle. *	<input type="radio"/>		
	Profili di rinforzo	Configurazione Base: Larghezza vano oltre i 3000 mm vengono forniti profili di rinforzo ad "OMEGA" da 55 mm	<input checked="" type="radio"/>	
Accessori	Velette: profilo veletta da 150/90/50 in alu	<input type="radio"/>		
	Spallette laterali: profilo spalletta da 100/40 in alu, profilo portaguida in alu	<input type="radio"/>		

NOTE: la presenza dei profili omega di rinforzo, può ridurre l'altezza di passaggio in funzione degli scorrimenti utilizzati

"Le Perle"



Technical details

Available configurations		LE PERLE	
 <p>Base</p>		•	
Dimensions BASE Maximum dimensions in mm		Maximum Width	5000
Panels		Maximum Height	3000
		Finger protection aluminium edges (Pat.Pend) with different materials and fillings, 12 mm thick, non-conducting, with internal filling in black PVC staves	
EXTERIOR		As per catalogue	
EXTERIOR COLOURS		Anodised black Salloox 	
Frame		Natural anodised 	
		Anodised champagne 	
		According to the material used	
Fillings		According to the material used	
INTERIOR		PVC horizontal ribs	
INTERIOR COLOURS		Black 	
Sliding guide		Galvanized steel	
STANDARD		Steel painted White C21	
NON-STANDARD		Steel painted Black RAL 9005	
Technical details		Non-climbable hinges and brackets, in Black/ Anodised/ Champagne aluminium	
		Springs in galvanized steel	
		Adjustable double roller made in nylon with bearing	
		Built-in black Breda handle	

ELECTRIC DEVICES AND RELATED SAFETY DEVICES		Standard	Optional	(*) According to the sliding system	
Safety devices	Built-in Breda handle, Chromed, Gold-plated, Bronzed		<input type="radio"/>		
	Without raising handle		<input type="radio"/>		
	Spring break safety device		<input checked="" type="radio"/>		
	Cable break safety device (Pat.Pend)		<input checked="" type="radio"/>		
	Spring cover casing, foreseen in the SD and SR sliding systems		<input checked="" type="radio"/>		
	Track cover with PVC fittings (Pat.Pend)		<input checked="" type="radio"/>		
Electric devices	The sectional doors have a range of motors, all in compliance with current safety regulations				
	MOTORS AVAILABLE	Pulling drive motors with chain or belt track		<input type="radio"/>	
		Single or Three-phased gear motor with direct drive		<input type="radio"/>	
		Single or Three-phased gear motor with chain hoist		<input type="radio"/>	
	SAFETY DRIVE	Safety drive system for direct drive or side motors - Mandatory * (Received with <i>Security & Safety Award 2006 -Fair CH. T. Milano</i>)		<input type="radio"/>	
		Infrared photocells, also self-powered		<input type="radio"/>	
	INFRARED SAFETY RIB	Infrared safety rib for bottom panel		<input type="radio"/>	
		Unblocking lever with handle and key - with wall mounting		<input type="radio"/>	
	UNBLOCKING LEVER FOR DIRECT DRIVE AND SIDE MOTORS	Unblocking lever with handle and key. ABS in the same colour as the raising handle to be mounted on the panels		<input type="radio"/>	
		Microswitch for spring break safety device *		<input type="radio"/>	
	Reinforcing profiles	Base configuration: Opening width over 3000 mm, 55 mm Omega steel reinforcing provided			
		NOTE: with the Omega reinforcing profiles, the passage height can be reduced according to the sliding system.			
	Accessories	Headers: 150/90/50 Aluminium profile header			
Side embrasures: 100/40 Aluminium profile embrasure, Aluminium track support					

"Le Perle"

Technische Daten

Lieferbare Ausführungen		LE PERLE	
 <p>Base</p>		•	
Abmessungen			
BASE Maximale Abmessungen in mm		Maximale Breite	5000
		Maximale Höhe	3000
Paneele		Alu-Paneele mit Fingerklemmschutz (Pat. angemeldet) und mit Füllungen aus verschiedenen Materialien, Stärke 12 mm, mit Isolierung und innen mit PVC-Rippen verkleidet.	
AUSFÜHRUNG AUßENSEITE		Nach Katalog	
AUSSEITE		FARBEN DER AUßENSEITE	
		 Sallox, schwarz oxidiert  Natur oxidiert  Champagner oxidiert	
		Rahmen	
Füllungen		Je nach verwendetem Material	
AUSFÜHRUNG INNENSEITE		Horizontale PVC-Rippen	
INNENSEITE		FARBEN DER INNENSEITE	
		 Schwarz	
Führungssystem		verzinkter Stahl	
STANDARD			
SONDERFARBEN		lackierter Stahl Weiß C 21	
		lackierter Stahl Schwarz RAL 9005	
Konstruktionsmerkmale		Scharnier und Rollenträger-Konsolen mit Trittschutz in Aluminium schwarz, oxidiert, champagner	
		Federnwelle aus verzinktem Stahl	
		Doppelt justierbare Rollen aus Nylon mit Kugellager	
		Versenkbarer Breda-Handgriff serienmäßig, schwarz	

Sicherheitsvorkehrungen			
	Versenkbarer Breda-Handgriff verchromt, vergoldet, bronze		○
	Ohne Handgriff		○
	Federbruchsicherung		●
	Seilbruchsicherungssystem (Pat. angemeldet)		●
	Federabdeckung für Führungssysteme SD und SR		●
	Schutzabdeckungen für Laufschiene mit PVC-Teilen (Pat. angemeldet)		●
	Die Sektionaltore sind automatisiert und mit verschiedenen Antriebsaggregaten ausgerüstet, die alle den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.		
	Deckenantriebe mit Riemenschiene oder Kettenschiene		○
	Direktantrieb einphasig und dreiphasig		○
	Seitlicher Antrieb mit Kette und Ritzel einphasig und dreiphasig		○
	Schlafseilsicherung für seitliche und direkte Antriebe - vorgeschrieben * (Auszeichnung Security & Safety Award 2006 - Messe CH.T. Mailand)		○
	Infrarot-Lichtschranke, automatische Spannungsversorgung		○
	Infrarot-optoelektrische Sicherheitsleiste für Bodenpaneel		○
	Entriegelungshebel mit Schlüsseln und Hebel, für Wandbefestigung		○
	Seitliches Schloss mit vertieftem Einbau und Schlüssel, Rhombusgriff aus ABS in der Farbe des Hebelgriffs, mit Befestigung am Torblatt.		○
	Mikroschalter für Federbruchsicherung*		○
	Aufführungen BASE: Breiten über 3000 mm werden mit „OMEGA“-Verstärkungsprofilen * mit 55 mm ausgeliefert		●
	Sturz-Verkleidung: Aluminium 150/90/50 mit Kante, Verglasung mit Aluminium		○
	Seitlichen Torvertiefung: Torvertiefung 100/40 aus Aluminium, Führungsträger aus Aluminium		○
Antrieb und Sicherheitsvorkehrungen			
	Automatik		
	VERFÜGBARE ANTRIEBSAGGREGATE		
	SCHLAFSEILSICHERUNG		
	INFRAROT-LICHTSCHRANKE		
	OPTOELEKTRISCHE SICHERHEITSLAISTE		
	ENTRIEGLUNGSEBEL FÜR DIREKTE UND SEITLICHE ANTRIEBE		
	ENTRIEGLUNGSEBEL FÜR DECKENANTRIEB		
	MIKROSCHALTER		
	Verstärkungsprofile		
	HINWEIS: Die Präsenz von „OMEGA“-Profilen zur Verstärkung kann die Durchgangshöhe in Bezug auf das Führungssystem beeinflussen.		
	Zubehör		

Breda è con voi sempre!
Breda dispone di una Rete Vendita altamente qualificata,
disponibile per ogni richiesta su tutta l'ampia gamma Breda.

Breda is always there for you!
Breda has a highly skilled Sales Network,
available to answer any questions regarding the wide range of Breda products.

Breda ist immer für Sie da!
Breda verfügt über eine hoch qualifizierte Vertriebsabteilung,
die Ihren Ansprüchen immer und überall gerecht wird.

Per l'efficienza e la durata del prodotto,
richiedere al rivenditore informazioni sulla "manutenzione programmata"
(indispensabile per la validità della garanzia).

For information on the efficiency and life time of the product,
please contact your local retailer for their maintenance plan
(essential for the validity of the warranty).

Wenn Sie Fragen zur Leistungsfähigkeit bzw.
Lebensdauer unserer Produkte haben, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler:
Er gibt Ihnen gern Auskunft über die regelmäßig auszuführenden Wartungsarbeiten,
die zur Aufrechterhaltung des Garantieanspruchs vorgeschrieben sind.

